

38. "Христос Рождается"^{*)}

торжественные ирмосы Рождества Христова
(из Львовского обихода)

киевский распев

гармонизация

Архиепископа Ионафана

песнь 1

Торжественно

Soprano I II
Tenor I II
Alt
Bass

Хри - стос раж - да - ет - ся, сла - ви - те, Хри - стос
сне - бес
сря -
ши - те, Хри - стос на зем - ли,
воз - но - си -
те -
ся, пой -
те Гос - по - де -
ви
вся зем - ля,
и вве - се -
ли - и вос -
пой -
те,
лю - ди - е, я - ко
про - слав -
ви -
ся.

^{*)} возможен вариант исполнения без удвоения голосов: I голос - Tenor; II голос - Soprano;

песнь 3

Musical score for the first stanza of the hymn. The music is in G minor, common time. The vocal line consists of two staves: soprano (treble clef) and bass (bass clef). The lyrics are:

Преж-
де век
от От -
ца

=

Musical score for the second stanza of the hymn. The music continues in G minor, common time. The lyrics are:

рож - ден-
но - му не-
тлен - но Сы -
ну

=

Musical score for the third stanza of the hymn. The music continues in G minor, common time. The lyrics are:

и впо-
след - ня - я от Де -
вы

=

Musical score for the fourth stanza of the hymn. The music continues in G minor, common time. The lyrics are:

во - пло - щен - на - го без - се - мен - но Хри - сту Бо - гу во - зо - пим:

=

Musical score for the fifth stanza of the hymn. The music continues in G minor, common time. The lyrics are:

воз - не - сый рог наш, свят е - си, Гос - по - ди.

песнь 4

Жезл из ко - ре - не И- е - се - о - ва и цвет
 от Не - го Хри - сте от Де - вы про - зябл е - си,
 из го - ры хваль - ный при - о - се - нен - на - я ча - ши,
 при - шел е - си во - площа - ся, от не - ис - ку - со муж - на -
 я не - ве - ще - ствен - ный и Бо- же,
 слава си - ле Тво - ей, Гос - по - ди.

песнь 5

Бог Сый ми - ра, О - тец щед - рот, ве - ли - ка - го со - ве - та

=

тво - е - го Ан - ге - ла, мир по - да - ва - ю - ща

=

по - слал е - си нам, тем бо - го - ра - зу - ми - я,

=

ксле - ту на - ставль - ше - ся, от но - щи ут - рен - ню - ю - ще

=

сла - во - сло - вим Тя, Че - ло - ве - ко - люб - че.

песнь 6

A musical score for a vocal piece, likely a solo or duet, consisting of five systems of music. The score is written in G clef (soprano) and F clef (bass), with a key signature of one flat (B-flat). The time signature varies between common time and 2/4 time. The lyrics are in Russian, displayed below each system of music. The vocal parts are supported by harmonic chords.

Из ут - ро - бы И - о - ну мла - ден - ца из - бле - ва

мор - ский зверь, я - ко - ва при - ят,

вде - ву же всель - ше - е - ся Сло - во и плоть при - ем - ше - е

прой - де со - хрань - ше - е не - тлен - ну,

Е - го же бо не - по - стра - да ист - ле - ни - я

рожд - шу - ю со - хра - ни не - вре - жден - ну.

песнь 7

От - ро - цы bla - go - che - сти - ю со - во - спи - та - ни

=

злo - чe - сти - вa - go вe - le - ni - я ne брeг - шe,

=

ог - не - на - go пре - щe - ni - я ne у - bo - ja - шe - ся,

=

но по - сре - de пла - me - ne стo - ja - shе по - я - xy;

=

От - цев Bo - же, bla - go - slo - ven e - si.

песнь 8

Чу - да пре - ес - те - ствен на - го ро - со - да - тель - на - я и - зо - бра - зи
 пешь об - раз, не - бо я - же при - ят па - лит ю - ны - я,
 я - ко ни - же огнь Бо - же - ства Де - вы внию - же
 вни - де у - тро - бу. Тем вос- пе - ва - ю - ще во - спо - ем:
 да bla - го - сло - вит тварь вся Гос - по - да
 и пре - воз - но - сит во вся ве - ки.

песнь 9

The musical score consists of five systems of music, each starting with a double bar line and followed by an equals sign (=). The lyrics are written below the notes.

1st system:

Та - ин - ство стран - но - е виж - ду и пре - слав - но - е:

2nd system:

не - бо вер - теп, пре - стол хе - ру - вим - ский

3rd system:

де - ву, яс - ли, вме - сти - ли ще,

4th system:

вних же воз - ле - же не - вме - сти - мый Хри - стос Бог,

5th system:

Е - го же вос - пе - ва - ю - ще, ве - ли - ча - ем.